



Αριθμ. 33 / 2 / 2008

ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

ΕΚΘΕΣΗ

*Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)*

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Πολιτισμού «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής για συνεργασία στους τομείς των τεχνών και του πολιτισμού».

Με τις διατάξεις του προτεινόμενου νομοσχεδίου κυρώνεται η Συμφωνία που υπογράφηκε στην Πρετόρια, στις 26 Ιουλίου 2005, μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής, για συνεργασία στους τομείς των τεχνών και του πολιτισμού. Συγκεκριμένα.

Α. Με το **άρθρο πρώτο** του νομοσχεδίου, κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος η ανωτέρω Συμφωνία, με τις διατάξεις της οποίας προβλέπονται τα ακόλουθα:

- 1.** Καθορίζονται οι στόχοι της Συμφωνίας που είναι η ενθάρρυνση της ανταλλαγής γνώσεων, εμπειριών και επιτευγμάτων, καθώς και η ανάπτυξη της συνεργασίας στους τομείς των τεχνών και του πολιτισμού. Για την επίτευξη των στόχων αυτών τα δύο (2) μέρη θα ενθαρρύνουν:
 - α)** τη διδασκαλία της γλώσσας, της λογοτεχνίας και της ιστορίας του άλλου μέρους,
 - β)** την ανάπτυξη των πολιτιστικών σχέσεων με την ανταλλαγή επισκέψεων για σπουδές και διαλέξεις
 - γ)** τη συνεργασία σε διάφορα πολιτιστικά πεδία, όπως καλλιτεχνικών εκθέσεων, ανταλλαγής βιβλίων και εκδόσεων, μουσικής, χορού, θεάτρου κ.λπ.
 - δ)** τη συνεργασία πολιτιστικών ιδρυμάτων.Επίσης, διευκρινίζεται ότι, όλες οι δραστηριότητες που πραγματοποιούνται βάσει της Συμφωνίας αυτής, θα διέπονται από το εσωτερικό δίκαιο που ισχύει σε κάθε χώρα.

(άρθρο 1-3)

- 2.** Προβλέπεται η θέσπιση κοινού προγράμματος συνεργασίας, τα θέματα του οποίου θα καθορισθούν από αξιωματούχους των δύο μερών. Στη συνέχεια,

συναντήσεις θα διεξάγονται εκ περιτροπής στην Ελλάδα και την Ν. Αφρική με σκοπό την εξέταση ζητημάτων που αφορούν το κοινό πρόγραμμα. **(άρθρο 4)**

3. Ρυθμίζονται θέματα σχετικά με την επίλυση διαφορών μεταξύ των μερών, τη δυνατότητα τροποποίησης της Συμφωνίας, το χρόνο έναρξης, τη διάρκεια αυτής, καθώς και την δυνατότητα καταγγελίας της. **(άρθρο 5-8)**

Β. Με το **άρθρο δεύτερο** προβλέπεται η έγκριση με κ.υ.α. των κοινών Προγραμμάτων που προβλέπονται από το άρθρο 4 της Συμφωνίας.

Γ. Με το **άρθρο τρίτο** προσδιορίζεται η έναρξη ισχύος του υπό ψήφιση νόμου και της Συμφωνίας.

Από τις προτεινόμενες διατάξεις προκαλείται επιβάρυνση του κρατικού προϋπολογισμού, το ύψος της οποίας συναρτάται άμεσα με το βαθμό και τον τρόπο υλοποίησης της Συμφωνίας. Εκτιμάται πάντως ότι, η ελάχιστη επιβάρυνση για την υλοποίησή της θα είναι της τάξεως των **222.500 ευρώ** περίπου, η οποία αναλύεται σε:

1. **18.000 ευρώ**, από τις ανταλλαγές 4-5 προσωπικοτήτων από τους διάφορους πολιτιστικούς τομείς για την πραγματοποίηση επισκέψεων πολιτιστικής ενημέρωσης και ανταλλαγής εμπειριών. **(άρθρο I παρ. 2β)**
2. **65.000 ευρώ**, από την ανταλλαγή μιας καλλιτεχνικής έκθεσης. **(άρθρο I παρ. 2γ i)**
3. **90.000 ευρώ**, από την ανταλλαγή 1-2 καλλιτεχνικών συγκροτημάτων (θεατρικού, μουσικού ή χορευτικού). **(άρθρο I παρ. 2γ ii)**
4. **8.000 ευρώ**, από την ενθάρρυνση (με οικονομική ενίσχυση) πρωτοβουλιών εκδοτικών οίκων για την μετάφραση και δημοσίευση στην Ελλάδα λογοτεχνικών έργων νοτιοαφρικανών συγγραφέων, συμπεριλαμβανομένης και της ανταλλαγής εκδοτών ή μεταφραστών για την προετοιμασία των προς μετάφραση έργων. **(άρθρο I παρ. 2γ iii)**
5. **20.000 ευρώ**, από την δραστηριότητα την σχετιζόμενη με την διατήρηση της Πολιτιστικής Κληρονομιάς (συμμετοχή 1-2 Ειδικών σε Διεθνή Συνέδρια και διασκέψεις που διοργανώνονται στις δύο χώρες, ανταλλαγές εμπειρογνομόνων και διοργανώσεις διμερών συναντήσεων). **(άρθρο I παρ. 2γ iv και 2γ iii)**
6. **3.500 ευρώ**, από την ανταλλαγή βιβλίων, περιοδικών και άλλων πολιτιστικών εκδόσεων, καθώς και λοιπού πολιτιστικού υλικού μεταξύ των δύο χωρών. **(άρθρο I παρ. 2δ)**
7. **12.500 ευρώ**, από την ανταλλαγή μιας κινηματογραφικής εκδήλωσης (π.χ. εβδομάδα κινηματογράφου κ.λπ.), καθώς και 1-2 ειδικών στον τομέα του

κινηματογράφου, για να δώσουν διαλέξεις και να ανταλλάξουν εμπειρίες κοινού ενδιαφέροντος. (άρθρο Ι παρ. 2ε)

8. 5.500 ευρώ, από την συμμετοχή 1-2 εκπροσώπων του Υπουργείου Πολιτισμού στις περιοδικές συναντήσεις για την κατάρτιση ή ανανέωση των Προγραμμάτων εφαρμογής της Συμφωνίας. (άρθρο 4 παρ. 2)



Αθήνα, 21 Φεβρουαρίου 2008
Ο Γενικός Διευθυντής

Βασίλειος Λέτσιος